

ГОСТ 21830-76

Группа П00

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ СОЮЗА ССР

ПРИБОРЫ ГЕОДЕЗИЧЕСКИЕ

Термины и определения

Geodetic instruments.
Terms and definitions

Дата введения 1977-07-01

ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ постановлением Государственного комитета стандартов Совета Министров СССР от 17 мая 1976 г. N 1209

ПЕРЕИЗДАНИЕ. Май 1985 г.

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий геодезических приборов.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, учебниках, учебных пособиях, технической и справочной литературе. Приведенные определения можно при необходимости изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятий.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов-синонимов стандартизованного термина запрещается. Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в стандарте в качестве справочных и обозначены "Ндп".

Для отдельных стандартизованных терминов в стандарте приведены в качестве справочных их краткие формы, которые разрешается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования.

Когда существенные признаки понятия содержатся в буквальном значении термина, определение не приведено и соответственно в графе "Определение" поставлен прочерк.

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты стандартизуемых терминов на немецком (D), английском (E) и французском (F) языках.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и их иностранных эквивалентов.

К стандарту дано справочное приложение, содержащее определения некоторых понятий, используемых в геодезическом приборостроении.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткие формы - светлым, а недопустимые синонимы - курсивом.

Термин	Определение
<p>1. Геодезический прибор</p> <p>D. Geodätisches Gerät</p> <p>E. Geodetic instrument</p> <p>F. Appareil géodésique</p>	<p>Прибор, предназначенный для использования в геодезии</p>
<p>1. ВИДЫ ГЕОДЕЗИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ</p> <p>Приборы для измерения углов</p> <p>2. Теодолит</p> <p>D. Theodolit</p> <p>E. Theodolite</p> <p>F. Théodolite</p>	<p>Геодезический прибор, предназначенный для измерения горизонтальных и вертикальных углов</p>

<p>3. Повторительный теодолит</p> <p>D. Repetitionstheodolit</p> <p>E. Repeating theodolite</p> <p>F. Théodolite répétiteur</p>	<p>Теодолит, конструкция которого допускает вращение алидады как отдельно от лимба, так и совместно с ним</p>
<p>4. Кодовый теодолит</p> <p>D. Codetheodolit</p> <p>E. Code-theodolite</p> <p>F. Théodolite aux cercles codés</p>	<p>Теодолит, содержащий преобразователь типа "угол-код"</p>
<p>5. Астрономический теодолит</p> <p>Ндп. <i>Астрономический универсал</i></p> <p>D. Astronomischer Theodolit</p> <p>E. Astronomical theodolit. Universal theodolite</p>	<p>Теодолит, приспособленный для астрономических наблюдений с целью определения широты, долготы и азимута</p>

F. Théodolite astronomique

6. Гирокомпас

По [ГОСТ 19156-73](#)

D. Kreiselkompass

E. Gyrostatic compass

F. Compas gyroskopique

7. Гиротеодолит

Теодолит с гирокомпасом

D. Kreiseltheodolit

E. Gyrotheodolite

F. Gyrothéodolite

8. Буссоль

Геодезический прибор,
предназначенный для определения
магнитных азимутов

D. Bussole

E. Compass

F. Boussole. Déclinatoire

9. Круговая буссоль

Буссоль, рабочая мера которой
является замкнутой круговой шкалой

D. Vollkreisbussole

E. Ring compass

F. Boussole

10. **Ориентир-буссоль**

Буссоль, рабочая мера которой ограничена двумя диаметрально противоположными секторами (штрихами)

D. Orientierbussole

E. Though compass

F. Boussole - déclinaire

Приборы для измерения длин линий

11. **Базисный прибор**

Геодезический прибор для измерения длин линий непосредственным откладыванием мерных проволок

D. Basismessgerät

E. Base measuring equipment

F. Appareil de mesure des bases géodésique s

<p>12. Геодезический дальномер</p>	<p>Геодезический прибор для определения длин линий без непосредственного откладывания мер длины вдоль измеряемых линий</p>
<p>Дальномер</p>	
<p>D. Geodätischer</p>	
<p>Entfernungsmesser</p>	
<p>E. Geodetic range-finder. Geodetic distance meter</p>	
<p>F. Télémètre. Stadimètre</p>	
<p>13. Дальномерная насадка</p>	<p>Геодезический дальномер, приспособленный для работы совместно с другим геодезическим прибором и установки на нем</p>
<p>D. Distanzmesskeil. Vorsatzkeil</p>	
<p>E. Tacheometric prism attachment</p>	
<p>F. Distimomètre</p>	
<p>14. Редукционный дальномер</p>	<p>Геодезический дальномер, позволяющий непосредственно отсчитывать горизонтальные проложения измеряемых линий</p>

<p>Н д п . Авторедукционный дальномер</p>	
<p>D. Reduzierender Entfernungsmesser</p>	
<p>E. Self-reducing range-finder. Reduction distance meter</p>	
<p>F. Stadimètre réducteur. Télémètre réducteur</p>	
<p>15. Геометрический дальномер</p>	<p>Геодезический дальномер, основанный на решении треугольника</p>
<p>16. Оптический дальномер</p>	<p>Геометрический дальномер, использующий для определения расстояний оптические элементы</p>
<p>Н д п . Оптико-механический дальномер</p>	
<p>D. Optischer Entfernungsmesser</p>	
<p>E. Optical range-finder. Optical distance meter</p>	
<p>F . Stadimètre optique. Télémètre optique</p>	
<p>1 7 . Дальномер двойного изображения D. Doppelbildentfernungsmesser</p>	<p>Оптический дальномер, содержащий устройства для образования двух изображений визирной цели и измерения их взаимного смещения</p>

E. Double-image range-finder

F. Télémètre à image double

1 8 . **Дифференциальный
дальномер**

Дальномер двойного изображения с
дифференциальным микрометром

E. Differential range-finder

19. **Внутрибазный дальномер**

Дальномер двойного изображения с
базой при приборе

Ндп. *Внутрибазисный дальномер*

D. Basisentfernungsmesser

E. Inner-base range-finder

2 0 . **Оптический дальномер с
постоянным углом** -

Дальномер с постоянным углом

D. Optischer Entfernungsmesser mit
konstantem parallaktischen Winkel

E. Optical distance meter with
constant stadia angle

F. Stadimètre à angle stadimétrique constant

2 1 . Оптический дальномер с постоянной базой

Дальномер с постоянной базой

D. Optischer Entfernungsmesser mit konstanter Basis

E. Optical distance meter with constant base. Subtense system

F. Stadimètre à base stadimétrique constante

22. Нитяной дальномер

Ндп. *Нитяной дальномер*

Оптический дальномер с постоянным углом, образованным лучами, проходящими через два дальномерных штриха сетки нитей и узловую точку объектива зрительной трубы

D. Strichentfernungsmesser

E. Stadia system

F. Stadimètre

2 3 . Электромагнитный дальномер

Геодезический дальномер, принцип действия которого основан на измерении времени прохождения электромагнитных волн

D. Elektronischer
Entfernungsmesser

E. Electronic distance meter

F. Télémètre électronique

24. Светодальномер

Электромагнитный дальномер,
использующий электромагнитные
волны светового диапазона

Н д п . *Светомодуляционный
дальномер*

Электрооптический дальномер

D. Elektrooptischer
Entfernungsmesser

E. Electro-optical distance meter

F. Télémètre électro - optique

25. Радиодальномер

Электромагнитный дальномер,
использующий электромагнитные
волны радиодиапазона

D. Mikrowellenentfernungsmesser

E. Microwave distance meter

F. Teliuromèt re

26. Фазовый дальномер
D. Phasenentfernungsmesser

Электромагнитный дальномер, в котором для определения времени прохождения волн измеряют разности фаз непрерывного излучения

E. Phase distance meter

27. Импульсный дальномер

Электромагнитный дальномер, использующий импульсы излучения

D. Pulsentfernungsmesser

E. Pulse distance meter

28. Проволочный длиномер

Геодезический прибор для измерения длин линий, содержащий проволоку, натягиваемую вдоль измеряемой линии, и прокатываемую по этой проволоке измерительную головку со счетным механизмом

Длиномер

D. Drahtlänge nmesser

E. Wire length meter

Приборы для измерения превышений

<p>29. Геодезический высотомер</p>	<p>Геодезический прибор, предназначенный для определения высот или превышений</p>
<p>Высотомер</p>	
<p>D. Geodätischer Höhenmesser</p>	
<p>E. Geodetic altimeter</p>	
<p>F. Altimètre</p>	
<p>30. Нивелир</p>	<p>Геодезический высотомер для определения превышений горизонтальной линией визирования</p>
<p>D. Nivellier</p>	
<p>E. Level</p>	<p>Примечание. По конструктивному оформлению различают нивелиры с уровнем при трубе и с компенсатором</p>
<p>F. Niveau</p>	
<p>31. Профилограф</p>	<p>Геодезический высотомер, смонтированный на подвижном основании, вычерчивающий профиль пути или регистрирующий высоты точек местности</p>
<p>Ндп. <i>Нивелир-автомат</i></p>	
<p>D. Profilschreiber</p>	

E. Profile recorder

F. Profilographie

3 2 . **Гидростатический
высотомер**

Геодезический высотомер, с помощью которого превышения определяют относительно уровня жидкости в сообщающихся сосудах

Ндп. *Шланговый нивелир*

D. Hydrostatische Waage

E. Hydrostatic level

F. Niveau d'eau

3 3 . **Гидромеханический
высотомер**

Геодезический высотомер, с помощью которого превышения определяют как функцию избыточного давления или вакуума, создаваемого столбом жидкости в гидростатической системе

Ндп. *Манометрический нивелир*

D. Hydromechanische Waage

E. Hydromechanical level

Комбинированные геодезические приборы

<p>34. Тахеометр</p>	<p>Геодезический прибор, предназначенный для измерения горизонтальных и вертикальных углов, длин линий и превышений</p>
<p>Ндп. <i>Теодолит-тахеометр</i></p>	
<p>D. Tachymeter</p>	<p>Примечание. Тахеометры классифицируют по типам применяемых в них дальномеров</p>
<p>E. Tacheometer</p>	
<p>F. Tachéomètre</p>	
<p>35. Регистрирующий тахеометр</p>	<p>Тахеометр с автоматической регистрацией результатов измерений</p>
<p>Ндп. <i>Цифровой тахеометр</i></p>	
<p>D. Registrierendes Tachymeter</p>	
<p>E. Recording tacheometer</p>	
<p>F. Tachéomètre enregistreur</p>	
<p>36. Кипрегель</p>	<p>Геодезический прибор, предназначенный для измерения вертикальных углов, расстояний, превышений и графических построений направлений при выполнении топографических съемок</p>

D. Kippregel

E. Telescopic alidade

F. Alidade à lunette

37. Номограммный кипрегель

Кипрегель с номограммами расстояний и превышений, изображаемыми в поле зрения трубы

Ндп. *Кипрегель-автомат*

Диаграммный кипрегель

D. Diagrammkippregel

E. Nomigram alidade

F. Alidade à diagramme

38. Топографический привязчик

Геодезический прибор, установленный на подвижном основании и содержащий устройства для автоматического определения прямоугольных координат точек местности и вычерчивания на плане пройденного пути

Топопривязчик

D. Topographischer Höhen- und Lagemessautomat

F. Systeme inertial de

détermination de coordonnées

Прочие геодезические приборы

3 9 . **Геодезический рефрактометр**

Рефрактометр, применяемый при геодезических измерениях

Рефрактометр

D. Geodätischer Refraktionsmesser

E. Geodetic disperse meter

F. Réfractomètre

40. **Эклиметр**

Ручной геодезический прибор, предназначенный для измерения углов наклона линий

D. Pendelwaage

E. Abney level. Clinometer

F. Eclimètre

41. **Эклиметр-высотомер**

Эклиметр, содержащий рабочую меру для определения превышений

D. Höhenmessspindelwaage	
E. Abney level. Clinometer	
42. Эккер	Геодезический прибор, предназначенный для откладывания на местности фиксированного угла
D. Winkelspiegel	
E. Right-angle mirror. Optical square	
F. Equerre	
43. Геодезический центрир	Геодезический прибор, предназначенный для отвесного проектирования точек одной поверхности на другую
Центрир	
D. Geodätisches Lot	
E. Geodetic centring device	
F. Dispositif de centrage	
44. Оптический центрир	Геодезический центрир с оптической системой для визуального наблюдения точек

Ндп. <i>Оптический отвес</i>	
<i>Лот-аппарат</i>	
D. Optisches Lot	
E. Optical plumb, Optical plummet	
F. Dispositif de centrage optique Plomb optique	
4 5 . Односторонний оптический центрир	Оптический центрир с визирной осью, направленной либо только вниз, либо только вверх
Односторонний центрир	
D. Einseitiges optisches Lot	Примечание. Оптический центрир для наблюдения вверх называют зенитцентриром, а для наблюдения вниз - надир-центриром
E. Optical plummet	
F. Plomb optique	
4 6 . Двусторонний оптический центрир	Оптический центрир, визирная ось которого может быть направлена как вниз, так и вверх
Двусторонний центрир	

D. Zweiseitiges optisches Lot	
E. Zenith-nadir optical plummet	
F. Plomb optique à centrage zenithal et nadiral	
47. Механический центрир	Геодезический центрир, задающий положение отвесной линии механическим элементом
Ндп. <i>Жесткий центрир</i>	
D. Zentrierstock	
E. Centring rod	
F. Canne de centrage. Canne à plomber	
48. Отвес	Механический центрир маятникового типа
D. Fadenlot	
E. Plummet. Plumb bob	
F. Fil à plomb	

49. Топографическая линейка	Линейка с рабочей мерой, предназначенная для построения прямоугольных сеток на чертежных основах топографических планов
D. Topographisches Lineal	
E. Topographic rule. Tacheometric rule	
F. Règle	

2. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ГЕОДЕЗИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ

50. Алидада	Часть геодезического прибора, расположенная соосно с лимбом и несущая элементы отсчетного устройства
D. Alidade	
F. Alidade	
5 1 . Рабочая мера геодезического прибора	Часть геодезического прибора, предназначенная для воспроизведения физической величины заданной размерности
Рабочая мера	
D. Teilung des geodätischen Geräts	

F . Unité normalisée d'appareil
géodesique

52. Шкала

По [ГОСТ 16263-70](#)

D. Teilung

E. Scale

F. Échelle

53. Деление шкалы

По [ГОСТ 16263-70](#)

D. Teilungswert

E. Graduation

F. Graduation

54. Отметка шкалы

По [ГОСТ 16263-70](#)

D. Teilungsstrich

E. Graduation mark

F. Repère d'échelle

55. Лимб	Рабочая мера геодезического прибора в виде круговой шкалы
D. Limbus	
F. Limbe	
56. Круг геодезического прибора	Деталь геодезического прибора, несущая лимб
Круг	
D. Teilkreis	
E. Circle	
F. Cercle	
57. Отсчетное устройство	По ГОСТ 16263-70
D. Ablesevorrichtung Einrichtung	
E. Reading device	
F. Dispositif de lecture	
5 8 . Отсчетный микроскоп геодезического прибора	Микроскоп с устройством для получения отсчета по рабочей мере геодезического прибора

Отсчетный микроскоп	Примечание. В геодезических приборах применяют микроскопы штриховые, шкаловые, с винтовым микрометром и с оптическим микрометром
D. Ablesemikroskop	
E. Reading microscope	
F. Microscope	
5 9 . Окулярный микрометр геодезического прибора	Отсчетное устройство геодезического прибора, расположенное в окулярной части микроскопа или визирного устройства
Окулярный микрометр	
D. Okularmikrometer	
E. Reading eyepiece micrometer	
F. Microscope à oculair microimétrique	
6 0 . Контактный микрометр геодезического прибора	Окулярный микрометр геодезического прибора с электроконтактным приспособлением, фиксирующим моменты прохождения нитей сетки через изображение подвижного объекта в поле зрения визирного устройства
Контактный микрометр	

D. Kontaktmikrometer der Zielvorrichtung

E. Contact micrometer

6 1 . **Визирное устройство** геодезического прибора -

Визирное устройство

D. Zielvorrichtung

E. Sighting device

F. Viseur

62. **Визир**

Визирное устройство геодезического прибора для предварительного наведения на объект

D. Zielbolzen

E. Sight

F. Viseur

6 3 . **Зрительная труба** геодезического прибора

Визирное устройство геодезического прибора, содержащее объектив, окуляр и сетку нитей

<p>Зрительная труба</p> <p>D. Fernrohr</p> <p>E. Telescope</p> <p>F. Lunette</p>	
<p>6 4 . Квазианаллатическая зрительная труба</p> <p>D. Quasianallatisches Fernrohr</p>	<p>Зрительная труба геодезического прибора, у которой аналатическая точка практически не смещается при перефокусировке</p>
<p>E. Quasianallactic telescope</p>	
<p>6 5 . Труба-искатель геодезического прибора</p>	<p>Вспомогательная зрительная труба геодезического прибора с относительно большим полем зрения, визирная ось которой параллельна визирной оси глазной трубы</p>
<p>Труба-искатель</p>	
<p>D. Suchfernrohr</p>	
<p>E. Setting telescope</p>	
<p>F. Lunette-chercheur</p>	

<p>6 6 . Поверительная труба теодолита</p>	<p>Зрительная труба, предназначенная для определения азимутальных сдвигов подставки теодолита</p>
<p>Поверительная труба</p>	
<p>D. Kontrollfernrohr</p>	
<p>E. Check telescope</p>	
<p>6 7 . Внецентренная зрительная труба геодезического прибора</p>	<p>Зрительная труба геодезического прибора, визирная ось которой не лежит в одной отвесной плоскости с вертикальной осью прибора</p>
<p>Внецентренная труба</p>	
<p>D. Exzentrisches Fernrohr</p>	
<p>E. Off-centred telescope</p>	
<p>F. Lunette excentrée</p>	
<p>6 8 . Ломаная зрительная труба геодезического прибора</p>	<p>Зрительная труба геодезического прибора, у которой оптическая ось - ломаная линия</p>
<p>Ломаная труба</p>	
<p>D. Geknicktes Fernrohr</p>	
<p>E. Broken telescope</p>	

F. Lunette coudée

**6 9 . Сетка нитей зрительной
трубы геодезического прибора**

Система штрихов, расположенных в плоскости изображения, даваемого объективом зрительной трубы геодезического прибора

Сетка нитей

D. Fadenkreuz des Fernrohrs

E. Reticule

F. Réticule

**7 0 . Основные штрихи сетки
нитей зрительной
геодезического прибора**

Штрихи сетки нитей зрительной трубы геодезического прибора, предназначенные для наведения трубы в горизонтальной и вертикальной плоскостях

Основные штрихи

D. Hauptstriche des Fadenkreuzes

E. Cross-hairs

F. Traits diamétraux du réticule

<p>71. Дальномерные штрихи сетки нитей зрительной трубы геодезического прибора</p>	<p>Штрихи сетки нитей зрительной трубы геодезического прибора, предназначенные для определения расстояний по рейке</p>
<p>Дальномерные штрихи</p>	
<p>D. Distanzstriche des Fadenkreuzes</p>	
<p>E. Stadia hairs</p>	
<p>F. Traits stadimétriques</p>	
<p>7 2 . Биссектор сетки нитей зрительной геодезического прибора</p>	<p>Два штриха сетки нитей зрительной трубы геодезического прибора, используемые совместно для наведения на визирную цель</p>
<p>Биссектор</p>	
<p>D. Doppeifaden des Strichkreuzes</p>	
<p>F. Deux traits parallèles très rapprochés du réticule</p>	
<p>7 3 . Номограмма расстояний геодезического прибора</p>	<p>Система кривых, наблюдаемых в поле зрения визирного устройства геодезического прибора для измерения горизонтальных положений по рейке</p>
<p>Номограмма расстояний</p>	

Ндп. <i>Диаграмма расстояний</i>	
D. Distanzkurve. Distanzdiagramm	
E. Distance reduction curves	
F. Courbes des distances de diagramme à courbes	
7 4 . Номограмма превышений геодезического прибора	Система кривых, наблюдаемых в поле зрения визирного устройства геодезического прибора, для измерения превышений по рейке
Номограмма превышений	
Ндп. <i>Диаграмма превышений</i>	
D. Höhenkurve Höhendiagramm	
E. Height curves	
F. Courbes de denivelées de diagramme à courbes	
75. Ось	Деталь, предназначенная для поддержания вращающихся частей прибора без передачи крутящихся моментов
D. Achse	

E. Axis

F. Axe

7 6 . **Вертикальная
геодезического прибора**

ось Ось вращения алидады
горизонтального круга геодезического
прибора

Вертикальная ось

D. Stehachse

E. Vertical axis

F. Axe vertical

7 7 . **Горизонтальная
геодезического прибора**

ось Ось вращения зрительной трубы
геодезического прибора в
вертикальной плоскости

Горизонтальная ось

D. Horizontalachse
Kippachse

E. Horizontal axis

F. Axe horizontal

<p>7 8 . Повторительная система осей геодезического прибора</p>	<p>Система осей алидады и круга, обеспечивающая независимое и совместное их вращение относительно неподвижной части геодезического прибора</p>
<p>Повторительная ось</p>	
<p>D. Ashssystem der Repetitionstheodolite</p>	
<p>E. Repeating system of axes</p>	
<p>F . Système d'axe du théodolite répéteur</p>	
<p>79. Геодезический уровень</p>	<p>Устройство, служащее для определения положения геодезического прибора и его отдельных узлов относительно отвесной линии</p>
<p>Уровень</p>	
<p>D. Geodätische Libelle</p>	
<p>E. Geodetic level tube</p>	
<p>F. Niveau. Nivelles</p>	
<p>80. Ампула уровня</p>	<p>Прозрачный резервуар, герметически запаянный после наполнения его жидкостью, с внутренней поверхностью определенного радиуса кривизны</p>

D. Röhre

E. Level vial

F. Fiole de niveau

81. Жидкостный уровень

Уровень с ампулой, заполненной жидкостью так, чтобы внутри нее осталось свободное пространство в виде пузырька

D. Flüssigkeitslibelle

E. Liquid level tube

F. Nivelle

82. Круглый уровень

Жидкостный уровень, у которого внутренняя поверхность верхней части ампулы имеет сферическую форму

D. Dosenlibelle

E. Circular level

F. Niveau sphérique

83. Цилиндрический уровень

Жидкостный уровень, у которого внутренняя поверхность ампулы имеет тороидальную форму

D. Röhrenlibelle	
F. Niveau cylindrique	
84. Реверсивный уровень	Цилиндрический уровень со шкалами на двух диаметрально противоположных сторонах ампулы
Ндп. <i>Реверсионный уровень</i>	
<i>Оборотный уровень</i>	
D. Wendelibelle	
E. Reversible level	
F. Niveau réversible	
85. Компенсированный уровень	Цилиндрический уровень со стабилизацией длины пузырька при изменении температуры
D. Kompensierte Libelle	
E. Compensating level	
F. Niveau compensateur	
86. Камерный уровень	Цилиндрический уровень, ампула которого имеет камеру для регулирования длины пузырька

D. Kammerlibelle

E. Chamber level

F. Niveau à réservoir

87. Контактный уровень

Цилиндрический уровень с системой призм, позволяющей получить совмещенное изображение концов его пузырька

D. Koinzidenzlibelle

E. Split-bubble level. Coincidence bubble

F. Niveau à prisme

88. Накладной уровень

Съемный уровень, оправа которого имеет рабочие поверхности для установки на деталь прибора

D. Reitlibelle

E. Striding level

F. Niveau à fourche

<p>89. Уровень Талькотта</p>	<p>Цилиндрический уровень с элевационным винтом, предназначенный для учета малых изменений наклона зрительной трубы астрономического теодолита</p>
<p>D. Talcott-Libelle</p>	
<p>E. Talcott-level. Horrebow level</p>	
<p>F. Niveau Talcott</p>	
<p>90 . Электромеханический уровень</p>	<p>Уровень, принцип действия которого основан на изменении электрических параметров его элементов при изменении наклона детали, на которой он установлен</p>
<p>D. Elektromechanische Libelle</p>	
<p>E. Electro-mechanical level</p>	
<p>91. Компенсатор углов наклона</p>	<p>Устройство, автоматически приводящее визирную ось или отсчетную систему вертикального круга в рабочее положение</p>
<p>Компенсатор</p>	
<p>D. Kompensator</p>	<p>Примечание. Компенсаторы классифицируют по конструктивному оформлению и по месту расположения относительно элементов оптической системы</p>

E. Compensator	
F. Compensateur pendulaire	
92. Станция радиодальномера	Одна из составных частей радиодальномера, устанавливаемая при измерениях на одном из концов линии
D. Station des Mikrowellenentfernungsmessers	
E. Microwave distance meter station	
F. Station du telluromètre	
9 3 . Приемопередатчик светодальномера	Устройство для излучения, приема световых волн и измерения времени их распространения вдоль измеряемой линии
Приемопередатчик	
D. Sende-Empfangsgerat	
E. Receiver-transmitter	
F. Émetteur-récepteur d'appareils électro-optiques	

<p>9 4 . Отражатель светодальномера</p>	<p>Часть светодальномера, служащая для отражения светового пучка от приемопередатчика</p>
<p>Отражатель</p>	
<p>D. Reflektor</p>	
<p>E. Reflector</p>	
<p>F. Réflecteur</p>	
<p>9 5 . Подставка геодезического прибора</p>	<p>Нижняя часть геодезического прибора, служащая для его установки и горизонтирования</p>
<p>Подставка</p>	
<p>D. Dreifuss</p>	
<p>E. Footplate</p>	
<p>F. Embase à vis calantes</p>	
<p>9 6 . Колонка геодезического прибора</p>	<p>Стойка, несущая горизонтальную ось геодезического прибора</p>
<p>Колонка</p>	
<p>D. Unterteil</p>	

E. Pillar	
F. Colonne	
97. Линейка кипрегеля	Опорная линейка у кипрегеля, служащая для прочерчивания направлений на чертежной основе
D. Kippregellineal	
E. Ruler of alidade	
F. Règle directrice	
9 8 . Установочное приспособление геодезического прибора	Механическое устройство геодезического прибора, предназначенное для взаимного перемещения узлов и их установки в рабочее положение с требуемой точностью и фиксации
Установочное приспособление	
D. Einstellvorrichtung Feintrieb	
E. Setting unit	
F. Dispositif de réglage	
9 9 . Рукоятка установочного приспособления геодезического прибора	Часть установочного приспособления геодезического прибора, используемая для ручного управления прибором

Рукоятка

D. Handgriff der Einstellvorrichtung

E. Lever

100. Головка установочного приспособления геодезического прибора

Рукоятка установочного приспособления геодезического прибора цилиндрической формы

Головка

Ндп. *Барабан, Маховик*

D. Knopf der Einstellvorrichtung

E. Setting head

1 0 1 . Наводящее устройство геодезического прибора

Установочное приспособление для наведения зрительной трубы геодезического прибора на визирную цель

Наводящее устройство

Ндп. *Микрометрический винт*

D. Feintrieb

E. Slow-motion screw. Fine screw	
F. Dispositif de rappel	
102. Закрепительное устройство геодезического прибора	Установочное приспособление для закрепления подвижного узла геодезического прибора в заданном положении
Закрепительное устройство	
Ндп. <i>Зажимное устройство</i>	
D. Klemme	
E. Clamp	
F. Dispositif de serrage	
103. Элевационный винт	Установочное приспособление для изменения наклона зрительной трубы геодезического прибора и оси связанного с ней уровня
D. Fussschraube	
E. Tilting screw	
F. Vis de basculement	

<p>1 0 4 . Горизонтирующее устройство геодезического прибора</p>	<p>Установочное приспособление для горизонтирования геодезического прибора</p>
<p>Горизонтирующее устройство</p>	<p>Примечание. Горизонтирующие устройства могут быть с подъемными винтами, с шаровой головкой, клиновыми механизмами и т.д.</p>
<p>D. Horizontiervorrichtung</p>	
<p>105. Визирная марка</p>	<p>Визирная цель в виде пластины с рисунком, симметричным относительно оси вращения пластины</p>
<p>Марка</p>	
<p>D. Zielmarke</p>	
<p>E. Target</p>	
<p>F. Voyant</p>	
<p>106. Геодезическая рейка</p>	<p>Визирная цель, являющаяся линейной мерой</p>
<p>Рейка</p>	
<p>D. Geodätische Late</p>	
<p>E. Geodetic staff. Rod</p>	

F. Mire	
107. Дальномерная рейка	Рейка, предназначенная для измерения расстояний
D. Messlatte	
E. Stadia rod	
F. Mire. Stadia	
108. Нивелирная рейка	Рейка, предназначенная для определения превышений
D. Nivellierlatte	Примечание. Различают нивелирные рейки со штриховой или шашечной шкалами
E. Levelling staff. Level rod	
F. Mire de nivellement	
109. Топографическая рейка	Рейка, предназначенная для определения расстояний и превышений при топографических съемках
D. Topographische Latte	
E. Topographic rod	

F. Mire topographique

110. Мензула

Составная часть комплекта для топографической съемки, состоящая из мензальной доски и ее подставки с установочными приспособлениями

D. Messtisch

E. Plane table

F. Planchette

111. Мензальная доска

Доска, на которой закрепляется чертежная основа или фотоплан в процессе съемки

D. Messtischbrett

E. Plane table drawing board

F. Planchette

112. Штатив для геодезического прибора

Принадлежность геодезического прибора, предназначенная для установки на грунт и закрепления на ней прибора в рабочем положении

Штатив

D. Geodätisches Stativ

E. Tripod	
F. Trépied	
1 1 3 . Головка штатива для геодезического прибора	Верхняя часть штатива, на которой устанавливается и закрепляется геодезический прибор
Головка штатива	
D. Stativkopf	
E. Tripod head	
F. Tête de trépied	
114. Становой винт	Винт для закрепления геодезического прибора на штативе
D. Anzugschraube	
E. Tripod clamp	
F. Vis centrale de fixation	
115. Центрировочная плита	Переносная подставка с остроконечными опорными ножками для установки прибора на столбе или столике геодезического знака

D. Stativteller. Grundplatte	
E. Centring plate	
F. Plaque de centrage	

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ

Амплитуда	50
Ампула уровня	80
<i>Барабан</i>	100
Биссектор	72
Биссектор сетки нитей зрительной трубы геодезического прибора	72
Буссоль	8
Буссоль круговая	9
Визир	62
<i>Винт микрометрический</i>	101
Винт становой	114
Винт элевационный	103
Высотомер	29
Высотомер геодезический	29
Высотомер гидромеханический	33

Высотомер гидростатический	32
Гирокомпас	6
Гиротеодолит	7
Головка	100
Головка установочного приспособления геодезического прибора	100
Головка штатива для геодезического прибора	113
Головка штатива	113
Дальномер	12
<i>Дальномер авторедукционный</i>	14
<i>Дальномер внутрибазисный</i>	19
Дальномер внутрибазный	19
Дальномер геодезический	12
Дальномер геометрический	15
Дальномер двойного изображения	17

Дальномер дифференциальный	18
Дальномер импульсный	27
<i>Дальномер нитяной</i>	22
Дальномер нитяный	22
<i>Дальномер оптико-механический</i>	16
Дальномер оптический	16
Дальномер оптический с постоянной базой	21
Дальномер оптический с постоянным углом	20
Дальномер редукционный	14
Дальномер с постоянной базой	21
<i>Дальномер светомодуляционный</i>	24
Дальномер с постоянным углом	20
Дальномер фазовый	26
Дальномер электромагнитный	23
<i>Дальномер электрооптический</i>	24

Деление шкалы	53
<i>Диаграмма превышений</i>	74
Диаграмма расстояний	73
Длиномер	28
Длиномер проволочный	28
Доска мензурная	111
Кипрегель	36
<i>Кипрегель-автомат</i>	37
<i>Кипрегель диаграммный</i>	37
Кипрегель номограммный	37
Колонка	96
Колонка геодезического прибора	96
Компенсатор	91
Компенсатор углов наклона	91

Круг	56
Круг геодезического прибора	56
Лимб	55
Линейка кипрегеля	97
Линейка топографическая	49
<i>Лот-аппарат</i>	44
Марка	105
Марка визирная	105
<i>Маховик</i>	100
Мензула	110
Мера геодезического прибора рабочая	51
Мера рабочая	51
Микрометр геодезического прибора контактный	60
Микрометр геодезического прибора окулярный	59
Микрометр контактный	60

Микрометр окулярный	59
Микроскоп геодезического прибора отсчетный	58
Микроскоп отсчетный	58
Насадка дальномерная	13
Нивелир	30
<i>Нивелир-автомат</i>	31
<i>Нивелир манометрический</i>	33
<i>Нивелир шланговый</i>	32
Номограмма превышений	74
Номограмма превышений геодезического прибора	74
Номограмма расстояний	73
Номограмма расстояний геодезического прибора	73
Ориентир-буссоль	10
Ось	75

Ось вертикальная	76
Ось геодезического прибора вертикальная	76
Ось геодезического прибора горизонтальная	77
Ось горизонтальная	77
Ось повторительная	78
Отвес	48
<i>Отвес оптический</i>	44
Отметка шкалы	54
Отражатель	94
Отражатель светодальномера	94
Плита центрировочная	115
Подставка	95
Подставка геодезического прибора	95
Прибор базисный	11
Прибор геодезический	1

Привязчик топографический	38
Приемопередатчик	93
Приемопередатчик светодальномера	93
Приспособление геодезического прибора установочное	98
Приспособление установочное	98
Профилограф	31
Радиодальномер	25
Рейка	106
Рейка геодезическая	106
Рейка дальномерная	107
Рейка нивелирная	108
Рейка топографическая	109
Рефрактометр	39
Рефрактометр геодезический	39

Рукоятка	99
Рукоятка установочного приспособления геодезического прибора	99
Светодальномер	24
Сетка нитей	69
Сетка нитей зрительной трубы геодезического прибора	69
Система осей геодезического прибора повторительная	78
Станция радиодальномера	92
Тахеометр	34
Тахеометр регистрирующий	35
<i>Тахеометр цифровой</i>	35
Теодолит	2
Теодолит астрономический	5
Теодолит кодовый	4
Теодолит повторительный	3

<i>Теодолит-тахеометр</i>	34
Топопривязчик	38
Труба внецентренная	67
Труба геодезического прибора зрительная	63
Труба геодезического прибора зрительная внецентренная	67
Труба геодезического прибора зрительная ломаная	68
Труба зрительная	63
Труба зрительная квазианаллатическая	64
Труба-искатель	65
Труба-искатель геодезического прибора	65
Труба ломаная	68
Труба поверительная	66
Труба теодолита поверительная	66
<i>Универсал астрономический</i>	5
Уровень	79

Уровень геодезический	79
Уровень жидкостный	81
Уровень камерный	86
Уровень компенсированный	85
Уровень контактный	87
Уровень круглый	82
Уровень накладной	88
Уровень оборотный	84
Уровень реверсивный	84
<i>Уровень реверсионный</i>	84
Уровень Талькотта	89
Уровень цилиндрический	83
Уровень электромеханический	90
Устройство визирное	61

Устройство геодезического прибора визирное	61
Устройство геодезического прибора горизонтирующее	104
Устройство геодезического прибора закрепительное	102
Устройство геодезического прибора наводящее	101
Устройство горизонтирующее	104
Устройство закрепительное	102
Устройство наводящее	101
Устройство отсчетное	57
Центрир	43
Центрир геодезический	43
Центрир двусторонний	46
Центрир двусторонний оптический	46
<i>Центрир жесткий</i>	47
Центрир механический	47
Центрир односторонний	45

Центрир односторонний оптический	45
Центрир оптический	44
Шкала	52
штатив	112
штатив для геодезического прибора	112
Штрихи дальномерные	71
Штрихи сетки нитей зрительной трубы геодезического прибора дальномерные	71
Штрихи основные	70
Штрихи сетки нитей зрительной трубы геодезического прибора основные	70
Эккер	42
Эклиметр	40
Эклиметр-высотомер	41

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Ablesemikroskop	58
Ablesevorrichtung	57
Achse	75
Achssystem der Repetitionstheodolite	78
Alidade	50
Anzugschraube	114
Astronomischer Theodolit	5
Basistentfernungsmesser	19
Basismessgerät	11
Bussole	8
Codetheodolit	4
Diagrammkippregel	37
Distanzdiagramm	73
Distanzkurve	73

Distanzmesskeil	13
Distanzstriche des Fadenkreuzes	71
Doppelbildentfernungsmesser	17
Doppelfaden des Strichkreuzes	72
Dozenlibelle	82
Drahtlängenmesser	28
Dreifuss	95
Einrichtung	57
Einseitiges optisches Lot	45
Einstellvorrichtung	98
Elektromechanische Libelle	90
Elektronischer Entfernungsmesser	23
Elektrooptischer Entfernungsmesser	24
Exzentrisches Fernrohr	67
Fadenkreuz des Fernrohrs	69

Fadenlot	48
Feintrieb	98, 101
Fernrohr	63
Flüssigkeitslibelle	81
Fussschraube	103
Geknicktes Fernrohr	68
Geodätische Latte	106
Geodätische Libelle	79
Geodätischer Entfernungsmesser	12
Geodätischer Höhenmesser	29
Geodätischer Refraktionsmesser	39
Geodätisches Gerät	1
Geodätisches Lot	43
Geodätisches Stativ	112

Grundplatte	115
Handgriff der Einstellvorrichtung	99
Hauptstriche des Fadenkreuzes	70
Höhendiagramm	74
Höhenkurve	74
Höhenmessspindelwaage	41
Horizontalachse	77
Horizontiervorrichtung	104
Hydromechanische Waage	36
Hydrostatische Waage	32
Kammerlibelle	86
Kippachse	77
Kippregel	33
Kippregellineal	97
Klemme	102

Knopf der Einstellvorrichtung	100
Koinzidenzlibelle	87
Kompensator	91
Kompensierte Libelle	85
Kontaktmikrometer der Zielvorrichtung	60
Kontrollfernrohr	66
Kreiselkompass	6
Kreiseltheodolit	7
Limbus	55
Messlatte	107
Messtisch	110
Messtischbrett	111
Mikrowellenentfernungsmesser	25
Nivellier	30

Nivellierlatte	108
Okularmikrometer	59
Optischer Entfernungsmesser	16
Optischer Entfernungsmesser mit konstantem parallaktischen Winkel	20
Optischer Entfernungsmesser mit konstanter Basis	21
Optisches Lot	44
Orientierbussole	10
Pendelwaage	40
Phasenentfernungsmesser	26
Profilschreiber	31
Pulsentfernungsmesser	27
Quasianallatisches Fernrohr	64
Reduzierender Entfernungsmesser	14
Reflektor	94
Registrierendes Tachymeter	35

Reitlibelle	88
Repetitionstheodolit	3
Röhre	80
Röhrenlibelle	83
Sende-Empfangs-Gerät	93
Station des Mikrowellenentfernungsmessers	92
Stativkopf	113
Stativteller	115
Stehachse	76
Strichentfernungsmesser	22
Suchfernrohr	65
Tachymeter	34
Talcott-Libelle	89
Teilkreis	56

Teilung	52
Teilung des geodätischen Geräts	51
Teilungsstrich	54
Teilungswert	53
Theodolit	2
Topographische Latte	109
Topographischer Höhen -und Lagemessautomat	38
Topographisches Lineal	49
Unterteil	96
Vollkreisbussole	9
Vorsatzkeil	13
Wendelibelle	84
Winkelspiegel	42
Zentrierstock	47
Zielbolzen	62

Zielmarke	105
Zielvorrichtung	61
Zweiseitiges optisches Lot	46

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Abney level	40, 41
Astronomical theodolite	5
Axis	75
Base measuring equipment	11
Broken telescope	68
Centring plate	115
Centring rod	47
Chamber level	86
Check telescope	66
Circle	56
Circular level	82
Clamp	102
Clinometer	40, 41
Code-theodolite	4

Conincidence bubble	87
Contact micrometer	60
Compass	8
Compensating level	85
Compensator	91
Cross-hairs	70
Differential range-finder	18
Distance reduction curves	73
Double-image range-finder	17
Electro-mechanical level	90
Electronic distance meter	23
Electro-optical distance meter	24
Fine screw	101
Foopplate	95
Geodetic altimeter	29

Geodetic centring device	43
Geodetic disperse meter	39
Geodetic distance meter	12
Geodetic instrument	1
Geodetic level tube	79
Geodetic range-finder	12
Geodetic staff	106
Graduation	53
Graduation mark	54
Gyrostatic compass	6
Gyrotheodolite	7
Height curves	74
Horizontal axis	77
Horrebow level	89

Hydromechanical level	33
Hydrostatic level	32
Inner-base range-finder	19
Level	30
Level rod	108
Level vial	80
Levelling staff	108
Lever	99
Liquid level tube	81
Microwave distance meter	25
Microwave distance meter station	92
Nomogram alidade	37
Off-centred telescope	67
Optical distance meter	16
Optical distance meter with constant base	21

Optical distance meter with constant stadia angle	20
Optical plumb	44
Optical plummet	44, 45
Optical range-finder	16
Optical square	42
Phase distance meter	26
Pillar	96
Plane table	110
Plane table drawing board	111
Plumb bob	48
Plummet	48
Profile recorder	31
Pulse distance meter	27
Quasianallactic telescope	64

Reading device	57
Reading eyepiece micrometer	59
Reading microscope	58
Receiver-transmitter	93
Recording tacheometer	35
Reduction distance meter	14
Reflector	94
Repeating system of axes	78
Repeating theodolite	3
Reticule	69
Reversible level	84
Right-angle mirror	42
Ring compass	9
Rod	106
Ruler of alidade	97

Scale	52
Self-reducing range-finder	14
Setting head	100
Setting telescope	65
Setting unit	98
Sight	62
Sight rule	50
Sighting device	61
Slow-motion screw	101
Split-bubble level	87
Stadia rod	107
Stadia system	22
Stadia hairs	71
Striding level	88

Subtense system	21
Tacheometer	34
Tacheometric prism attachment	13
Tacheometric rule	49
Talcott-level	89
Target	105
Telescope	63
Telescopic alidade	36
Theodolite	2
Tilting screw	103
Topographic rod	109
Topographic rule	49
Tripod	112
Tripod clamp	114
Tripod head	113

Trough compass	10
Universal theodolite	5
Vertical axis	76
Wire length meter	28
Zenith-nadir optical plummet	46

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Appareil de mesure des bases géodésiques	11
Appareil géodésique	1
Axe	75
Axe horizontal	77
Axe vertical	76
Boussole	9
Boussole (déclinatoire)	8
Boussole-déclinatoire	10
Canne à plomber	47
Canne de centrage	47
Cercle	56
Colonne	96
Compas gyroscopique	6
Compensateur pendulaire	91

Courbes de dénivelées de diagramme à courbes	74
Courbes des distances de diagramme à courbes	73
Distimomètre	13
Dispositif de centrage	43
Dispositif de centrage optique	44
Dispositif de lecture	57
Dispositif de rappel	101
Dispositif de réglage	98
Dispositif de serrage	102
Échelle	52
Éclimètre	40
Émbase à vis calantes	95
Émetteur-récepteur d'appareils électro-optiques	93
Équerre	42

Fil à plomb	48
Fiole de niveau	80
Graduation	53
Gyrothéodo lite	7
Limbe	55
Lunette	63
Lunette-chercheur	65
Lunette coudée	68
Lunette excentrée	67
Lunette quasianallatique	64
Microscope	58
Microscope à oculair micrométrique	59
Mire	106, 107
Mire de nivellement	108
Mire topographique	109

Niveau	30, 79
Niveau à fourche	88
Niveau à prisme	87
Niveau à réservoir	86
Niveau compensateur	85
Niveau cylindrique	83
Niveau d'eau	32
Niveau réversible	84
Niveau sphérique	82
Niveau Talcott	89
Nivelle	79, 81
Planchette	110, 111
Plaque de centrage	115
Plomb optique	44, 45

Plomb optique à centrage zenithal et nadiral	46
Profilographe	31
Réflecteur	94
Réfractomètre	39
Règle	49
Règle directrice	97
Repère d'échelle	54
Réticule	69
Stadia	107
Stadimètre	12, 22
Stadimètre à angle stadimétrique constant	20
Stadimètre à base stadimétrique constante	21
Stadimètre optique	16
Stadimètre réducteur	14

Station du telluromètre	92
Système d'axe du théodolite répétiteur	78
Système inertial de détermination de coordonnées	38
Tachéomètre	34
Tachéomètre enregistreur	35
Télémètre à image double	17
Télémètre électronique	23
Télémètre électro-optique	24
Télémètre optique	16
Télémètre réducteur	14
Télémètre	12
Telluromètre	25
Tête de trépied	113
Théodolite	2

Théodolite astronomique	5
Théodolite aux cerceles codés	4
Théodolite répétiteur	3
Traits diamétraux de réticule	70
Traits stadimétriques	71
Trépied	112
Unité normalisée d'appareil géodésique	51
Vis centrale de fixation	114
Vis de basculement	103
Viseur	61, 62
Voyant	105

ПРИЛОЖЕНИЕ (справочное). ОПРЕДЕЛЕНИЕ НЕКОТОРЫХ ГЕОМЕТРИЧЕСКИХ ПОНЯТИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ГЕОДЕЗИЧЕСКОМ ПРИБОРОСТРОЕНИИ

ПРИЛОЖЕНИЕ
Справочное

Термин	Определение
1. Визирная ось зрительной трубы Визирная ось	Прямая, соединяющая заднюю главную точку объектива зрительной трубы с перекрестием сетки нитей
2. Визирная линия	Линия, соединяющая перекрестие сети нитей с визирной целью
3. Аналатическая точка	Вершина параллактического угла в оптических дальномерах
4. Параллактический угол дальномера	Угол треугольника, измеряемый или откладываемый при определении длины линии геометрическим дальномером
Нрк. Диастимометрический угол дальномера	
5. База дальномера	Сторона треугольника, противолежащая параллактическому углу дальномера
6. Перекрестие сетки нитей зрительной трубы	Точка пересечения основных штрихов сетки нитей зрительной трубы или осей заменяющих их биссекторов
Перекрестие сетки	
7. Ось цилиндрического уровня	Прямая, проходящая через нуль-пункт уровня и касательная к дуге продольного сечения ампулы

8. Ось круглого уровня	Нормаль к сферической поверхности ампулы, проходящая через нуль-пункт круглого уровня
9. Нуль-пункт круглого уровня	Точка ампулы уровня или отсчет по шкале, служащие исходными для определения наклона с помощью уровня
10. Центр лимба	Точка, в которой пересекаются оси всех диаметров лимба

Текст документа сверен по:
официальное издание
М.: Издательство стандартов, 1986